



الجمهورية الجزائرية  
الديمقراطية الشعبية

# الجريدة الرسمية

اتفاقات دولية، قوانين، مراسيم  
قرارات وآراء، مقررات، منشور، إعلانات وبلاغات

| الادارة والتحرير<br>الامانة العامة للحكومة<br>الطبع والاشتراكات<br>المطبعة الرسمية                                                                                                                                                                                          | بلدان خارج دول<br>المغرب العربي | تونس<br>المغرب<br>ليبيا<br>موريطانيا | الاشتراك سنوي                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                                      |                                                |
| 7 و 9 و 13 شارع عبد القادر بن مبارك - الجزائر                                                                                                                                                                                                                               | سنة                             | سنة                                  | النسخة الاصلية.....<br>النسخة الاصلية وترجمتها |
| الهاتف 65.18.15 إلى 17 ح ج ب 50 - 3200 الجزائر<br>Télex : 65 180 IMPOF DZ                                                                                                                                                                                                   | 400 د.ج<br>730 د.ج              | 150 د.ج<br>300 د.ج                   |                                                |
| بنك الفلاحة والتنمية الريفية 060.300.0007 68 KG<br>حساب العملة الاجنبية للمشاركين خارج الوطن<br>بنك الفلاحة والتنمية الريفية 060.320.0600 12                                                                                                                                | تزايد عليها<br>نفقات الإرسال    |                                      |                                                |
| <p>ثمن النسخة الاصلية 3,50 د.ج ثمن النسخة الاصلية وترجمتها 7,00 د.ج ثمن العدد للسنتين السابقة : حسب التسعيرة. وتسلم الفهارس مجاناً للمشاركين. المطلوب ارفاق لفيفة ارسال الجريدة الاخرية سواء لتجديد الاشتراكات او للاحتجاج او لتغيير العنوان. ثمن النشر : 30 د.ج للسطر.</p> |                                 |                                      |                                                |

## فهرس

### مراسيم تنظيمية

مرسوم تنفيذي رقم 92 - 268 مؤرخ في 5 محرم عام 1413 الموافق 6 يوليو سنة 1992، يتضمن نقل اعتماد في ميزانية تسيير وزارة حقوق الانسان سابقا. 1409

مرسوم تنفيذي رقم 92 - 269 مؤرخ في 5 محرم عام 1413 الموافق 6 يوليو سنة 1992، يتضمن الموافقة على الملحقين رقم 5 ورقم 6 للعقد المؤرخ في 5 يونيو

سنة 1973 للبحث عن المحروقات السائلة واستغلالها بالجزائر، المبرم بين المؤسسة الوطنية "سوناطراك" من جهة، والشركة الفرنسية للبترول وشركة طوطال - الجزائر، من جهة أخرى. 1410

مرسوم تنفيذي رقم 92 - 270 مؤرخ في 5 محرم عام 1413 الموافق 6 يوليو سنة 1992، يحدد قائمة الاستثمارات العقارية وغير العقارية التي تخول الحق في نسبة الضريبة المخفضة على الارباح المعاد استثمارها. 1412

- كل التدابير الكفيلة بالمساهمة في تحسين الوقاية من المخاطر التي قد تتسبب فيها السلع والخدمات المعروضة في السوق، وذلك لحماية مصالح المستهلكين المادية والمعنوية،
- البرامج السنوية لمراقبة الجودة وقمع الغش،
- أعمال اعلام المستهلكين وتوعيتهم وحمايتهم،
- اعداد برامج المساعدة المقررة لصالح جمعيات المستهلكين وتنفيذها،

- كل المسائل المرتبطة بتنوعية السلع والخدمات التي يعرضها عليه الوزير المكلف بالتنوعية أو أي هيئة أو مؤسسة معنية أو ستة ( 6 ) من أعضائه على الأقل.

المادة 4 : يتكون المجلس، من :

- ممثل الوزير المكلف بالتنوعية،
- ممثل الوزير المكلف بالعمل،
- ممثل الوزير المكلف بالصحة،
- ممثل الوزير المكلف بالصناعة،
- ممثل الوزير المكلف بالزراعة،
- ممثل الوزير المكلف بالبحث،
- ممثل الوزير المكلف بالبيئة،
- ممثل الوزير المكلف بالداخلية،
- ممثل الوزير المكلف بالعدل،
- ممثل الوزير المكلف بالبريد والمواصلات،
- ممثل الوزير المكلف بالنقل،
- ممثل الوزير المكلف بالتربية،
- ممثل الوزير المكلف بالمالية،
- مدير المركز الجزائري لمراقبة النوعية والزرع،
- المدير العام للمعهد الجزائري لضبط المقاييس والملكية الصناعية،
- المدير العام للغرفة الوطنية للتجارة،
- سبعة ( 7 ) ممثلين لجمعيات مهنية، مؤسسة قانونا وذات صبغة تمثيلية،
- عشرة ( 10 ) ممثلين لجمعيات المستهلكين، مؤسسة قانونا وذات صبغة تمثيلية،
- سبعة ( 7 ) خبراء مؤهلين في ميدان نوعية المنتجات والخدمات، يختارهم الوزير المكلف بالتنوعية،

- منشآت تكييف الهواء ودرجة الحرارة (ومنها أثاث تكييف الهواء) والعزل عن الصوت والحرارة والبرد،
- كل التجهيزات التي تتطلب منشآت ثابتة وتتلاءم بمواصفاتها الخاصة مع المؤسسات التي تدمج فيها (محاسب.... الخ)،
- الاعتدة والايهزة الخاصة التي تخصص لمؤسسات الحمامات المعدنية.

مرسوم تنفيذي رقم 92 - 272 مؤرخ في 5 محرم عام 1413 الموافق 6 يوليو سنة 1992، يحدد تكوين المجلس الوطني لحماية المستهلكين واختصاصاته.

ان رئيس الحكومة،

- بناء على تقرير وزير الاقتصاد،

- وبناء على الدستور، لاسميا المادتان 81 - 4 و116 ( الفقرة 2 ) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 89 - 02 المؤرخ في أول رجب عام 1409 الموافق 7 فبراير سنة 1989 والمتعلق بالقواعد العامة لحماية المستهلك، لاسميا المادة 24 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 90 - 31 المؤرخ في 17 جمادى الاولى عام 1411 الموافق 4 ديسمبر سنة 1990 والمتعلق بالجمعيات،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 89 - 147 المؤرخ في 6 محرم عام 1410 الموافق 8 غشت سنة 1989 والمتضمن إنشاء المركز الجزائري لمراقبة النوعية والزرع وتنظيمه وعمله،

يرسم ما يلي :

المادة الاولى : تطبيقا لاحكام المادة 24 من القانون رقم 89 - 02 المؤرخ في 7 فبراير سنة 1989، تحدد احكام هذا المرسوم تكوين المركز الوطني لحماية المستهلكين واختصاصاته، الذي يدعى في صلب النص " المركز " .

المادة 2 : يعتبر المجلس، الذي يوضع لدى الوزير المكلف بالتنوعية، جهاز تشاور.

المادة 3 : ارتباطا بالاهداف المسطرة في مجال ترقية النوعية ومراقبة سلامة السلع والخدمات، يدلي المركز على الخصوص بآراء، فيما يأتي :

تنتهي مهمة الاعضاء المعنيين بحكم وظائفهم بانتهاء هذه الوظائف.

المادة 5 : يمكن المجلس، في إطار أعماله، أن يلجأ الى خدمات خبراء جزائريين أو أجانب، وكل شخص من شأنه أن يقدم مساهمة في هذه الاعمال.

المادة 6 : يعين أعضاء المجلس الدائمون ونوابهم لمدة ثلاث ( 3 ) سنوات.

يحدد الوزير المكلف بالتنوع بقرار، القائمة الاسمية للاعضاء الدائمين ونوابهم، بعد أن تعين الوزارات والهيئات والجمعيات، المذكورة في المادة 4 أعلاه، ممثلها.

تعديل هذه القائمة حسب الاشكال نفسها.

المادة 7 : ينتخب رئيس المجلس من ضمن أعضاءه بأغلبية الاصوات.

المادة 8 : ينظم المجلس للتكفل بالمهام المسندة اليه بفعالية، في لجنتين متخصصتين، وهما :

- لجنة نوعية المنتجات والخدمات وسلامتها،

- لجنة اعلام المستهلك والرزم والقياسية.

المادة 9 : ينتخب نائبا الرئيس بأغلبية الاصوات من ضمن أعضاء المجلس، الذين يمثلون السلطات العمومية وجمعيات المستهلكين.

المادة 10 : يكلف نائبا الرئيس، كل فيما يخصه، بالاشراف على أعمال اللجنتين المتخصصتين والمذكورتين في المادة 8 أعلاه، وتنشيطها وتنسيقها.

المادة 11 : يعد المجلس ويصادق على نظامه الداخلي وتكوين اللجنتين المتخصصتين وكيفيات عملها.

المادة 12 : يجتمع المجلس واللجنتان المتخصصتان بمقر المركز الجزائري لمراقبة النوعية والرزم، الذي يتولى الامانة التقنية لاشغالها.

المادة 13 : يجتمع المجلس في دورات عادية مرة واحدة كل ثلاثة ( 3 ) أشهر.

ويمكن أن يعقد دورات استثنائية بطلب من رئيسه أو بناء على طلب ثلثي 2/3 أعضائه.

المادة 14 : تتخذ آراء المجلس واقتراحاته بالأغلبية البسيطة لاصوات الاعضاء الحاضرين، وفي حالة تعادل الاصوات يكون صوت الرئيس أو ممثله مرجحا.

المادة 15 : تدون آراء المجلس واقتراحاته في سجل خاص، ويمكن أن تنشر في النشرة الرسمية للاعلانات القانونية أو في أي مطبوع آخر.

المادة 16 : يعد المجلس برنامج أعماله قبل بداية كل سنة وحصيلة أعماله في نهاية كل سنة مالية.

وتعد الحصيلة عند نهاية شهر يناير من السنة الموالية على أبعد تقدير.

المادة 17 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 5 محرم عام 1413 الموافق 6 يوليو سنة 1992.

سيد احمد غزالي

مرسوم تنفيذي رقم 92 - 273 مؤرخ في 5 محرم عام 1413 الموافق 6 يوليو سنة 1992، يعدل ويتمم المرسوم رقم 84 - 29 المؤرخ في 11 فبراير سنة 1984 والذي يحدد المبلغ الأدنى للزيادة غير المنصوص عليها في تشريع الضمان الاجتماعي.

إن رئيس الحكومة،

- بناء على تقرير وزير الصحة والشؤون الاجتماعية،

- وبناء على الدستور، لاسيما المادتان 81 - 4 و116

منه،

- وبمقتضى القانون رقم 83 - 11 المؤرخ في 21 رمضان عام 1403 الموافق 2 يوليو سنة 1983 والمتعلق بالتأمينات الاجتماعية، لاسيما المادتان 36 و39 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 83 - 12 المؤرخ في 21 رمضان عام 1403 الموافق 2 يوليو سنة 1983 والمتعلق بالتقاعد، لاسيما المادة 18 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 83 - 13 المؤرخ في 21 رمضان عام 1403 الموافق 2 يوليو سنة 1983 والمتعلق بحوادث العمل والأمراض المهنية، لاسيما المادة 46 منه،